

紀錄劇場研討會—戲劇與社會：紀錄劇場如何回應社會

論文 / 發言徵集

時間

2017年7月29日（星期六）及30日（星期日）

地點

香港演藝學院

組織

主辦：一條褲製作有限公司

合辦：香港演藝學院戲劇學院

合作機構：香港歌德學院

戲劇與社會：紀錄劇場節獲香港特別行政區政府「藝能發展資助計劃」的資助。活動內容並不反映香港特別行政區政府的意見。

大會主題

戲劇與社會：紀錄劇場如何回應社會

說明

紀錄劇場（Documentary Theatre）在華文劇場仍是新鮮詞彙，但是在外國其實早已發展，曾有學者及劇作者這樣界定紀錄劇場：

“Documentary plays comprise a particular genre of plays whose distinctive feature is that their content has some grounding in fact.... The quality of the imagination which works on the factual material determines whether the documentary becomes ‘art’.” Robert Leach, *How to Make a Documentary Play*

“The documentary theater is a theater of factual report.... It makes use of authentic documentary material, which it diffuses from the stage, without altering the contents, but in structuring the form. In opposition to the incoherent mass of information which constantly assails us from every side, it presents a selection which converges towards a precise and generally social or political theme.” Peter Weiss, “Fourteen Propositions for a Documentary Theater”

據此，紀錄劇場主要以社會現實為依歸，而較有代表性的劇目多是因應一些震撼人心的事件或現象，由創作人進行研究，直接採訪或搜集相關資料，將真實的內容整理、重新編排和重新配置，成為文本。經過藝術家巧妙的編排，即使對真實事件或現象毫無認識的觀眾，看完劇目後亦會明白其來龍去脈，而且它提供了多個不同角度，讓我們對研究對象或群體有一定理解外，更明白了其社會環境，因

此紀錄劇場令戲劇與社會更形緊密。

華文世界近年開始見到紀錄劇場的蹤影，香港的一條褲製作便是專注發展這類劇場創作的舞台劇團，因此在 2017 年 7 月舉行紀錄劇場研討會，邀請海外專家來港分享交流，歡迎香港及海外有興趣認識及探討紀錄劇場的人士參與，兩天的研討會中亦特別預留部份時段，供學者或藝術家發表相關的論文或分享經驗。

內容

日期	時間	主題	發表形式
2017 年 7 月 29 日 星期六	上午 10:00—下午 1:00	緒論：戲劇與社會	(邀約講者)
	下午 2:30-4:00	紀錄劇場的獨特性—紀錄劇場的範疇及內涵	(邀約講者)
	下午 4:30-6:00		(徵集論文)
2017 年 7 月 30 日 星期日	上午 10:00—11:30	紀錄劇場的作用—今天紀錄劇場的應用與意義	(邀約講者)
	中午 12:00—下午 1:00		(徵集論文)
	下午 2:00-3:00		(邀約講者)
	下午 3:30-5:30	戲劇與社會：未來走向	(圓桌會議，邀約參與)

徵集論文/發言語言

以華文或英語書寫；以粵語、普通話或英語發表均可。

徵集方法

於 2017 年 6 月 16 日或以前以電郵形式提交：

1. 報名表；
2. 相關個人簡介；
3. 500 字內的論文大綱。

論文 / 發言定稿

長度約 5,000 字（以 20 分鐘內可以用正常速度全文宣讀完畢為原則）；

遞交論文 / 發言稿最後日期：2017 年 6 月 30 日；

本團將於 2018 年上旬出版一本紀錄劇場專著，或者製作一個互聯網專頁，收錄在研討會發表的論文 / 發言稿，以供同業參考，希望各位作者同意提供論文 / 發言稿作出版或上載網頁之用。本團保留收錄與否的最後決定權。

費用

研討會不設收費，唯因會場座位有限，敬請預早以電郵報名 apply@pants.org.hk。

收件地點

香港新界葵涌葵豐街 25-31 號華業工業大廈 A 座 6 樓 F 室。

e-mail : info@pants.org.hk

查詢

e-mail:enquiry@pants.org.hk

紀錄劇場研討會—戲劇與社會：紀錄劇場如何回應社會

論文 / 發言徵集

附則

為求統一、易讀、美觀，論文 / 發言稿撰寫者請盡量依照下述「論文 / 發言稿格式」書寫。

入選論文 / 發言稿若作者臨時不能出席，即取消發表。

主辦單位保留論文 / 發言稿之最後評審權。

論文 / 發言稿格式

依 MLA 格式書寫(引述出處標於正文內，註釋置於文末)。

請盡量以 Microsoft Word 文書程式處理，並請同時寄交磁碟片及列印稿，方便複製與排版。(如用其他軟體，務請註明。)正文請用「新細明體」(或「細明體」)，獨立引文用「標楷體」，依下列格式輸入：字型—12pt；字距—標準；行距—單行間距或 24pt.間距。

由於許多外文人名、作品名稱、專有名詞等未見統一的中文翻釋，務請於第一次出現時於括號內附註原文。例如彼德·懷斯的《法庭調查》(Peter Weiss' *The Inquiry*)；王爾德 (Oscar Wilde)。中文專書、期刊、戲劇作品、博士論文等，請用《雙尖號》標示，英文用斜體字：例如《67·騷動》《雷雨》、*I Am My Own Wife*、*Romeo and Juliet*。單篇中文論文用<單尖號>，英文用"quotation mark"。例如<紀錄劇場·劇場紀錄>、<從《1967》看戲劇與社會>、"On Laramie Project"、"The Art of The Exonerated"。

紀錄劇場研討會—戲劇與社會：紀錄劇場如何回應社會

論文 / 發言徵集

報名表

姓名		性別	
*教授 / 博士 / 先生 / 太太 / 女士 / 小姐 (請刪去不適用者)		年齡	
單位 / 機構 / 團體		職稱 / 職務	
通訊地址			
手機 / 電話		電郵	
國家 / 地區			
論文 / 發言稿 題目			
個人簡歷			
論文 / 發言稿 大綱 (500 字以內)			
本人 同意 / 不同意 一條褲製作在研討會後，把此論文 / 發言稿的內容作書籍出版或 上載互聯網頁之用。(*請刪去不適用者。)			
簽署：_____ 日期：_____			